

21-23 Novembre 2012

9-13h00 – 14h30-18h00

Auditorium Marie Curie
CNRS
3, rue Michel Ange
Paris 16^e
France

M^o Michel-Ange - Auteuil

Inscriptions: 70 € *

Étudiants et membres Maaya: 35 € *

* Jusqu'au 15/11/12, 90€ et 45€ après

Parmi les orateurs:

- T. Adegbola (African Languages Technology Initiative)
- A. Alix (Wikipédia / Wikimédia)
- S. Bobryshev (PARATYPE)
- M. De Campos Carneiro (Univ. Brasilia)
- D. Dalby (Observatoire linguistique)
- D. Frau-Meigs (CREW / AIGÉME)
- V. Krebs (IC Volontaires)
- E. Kuzmin (PIPT / UNESCO)
- H. Le Crosnier (Univ. de Caen / C&F éditions)
- D. Lacroix (Société européenne de l'Internet)
- J. López Sánchez (INALI)
- J. Mariani (LIMSI-CNRS & IMMI)
- R. Millin (Sorosoro)
- A. Monnin (Univ. Paris I)
- M. Oustinoff (ISCC-CNRS)
- K. Nakahira (Univ. technologique de Nagaoka/LOP)
- X. North (Délégation générale à la langue française et aux langues de France)
- M. Oustinoff (ISCC-CNRS)
- D. Pimienta (Funredes)
- A. Samassékou (Maaya)
- T. Simard (Boîte à innovations)
- D. Williams (Diplo Foundation)
- L. Zhirkova (Univ. fédérale du Nord-Est)

À noter

Net.lang: Réussir le cyberspace multilingue



Dilinet: Indicateurs sur le multilinguisme dans le cyberspace



Wikipédia: Contenus multilingues et participation



Vers un sommet mondial sur le multilinguisme
[Http://maaya.org](http://maaya.org)



En coordination avec la rencontre:
Communication et mondialisation. Les limites du



<http://www.iscc.cnrs.fr/>

III Symposium international sur le multilinguisme dans le cyberspace (III SIMC)

Organisé par le Réseau mondial pour la diversité linguistique (Maaya) avec l'appui de :

- Délégation générale à la langue française et aux langues de France (DGLFLF)
- Centre national de la recherche scientifique (CNRS)
- Institut des sciences de la communication du CNRS (ISCC)
- Institut des technologies multilingues & multimédias de l'information (IMMI)
- Wikimedia France
- La Francophonie

contact@maayajo.org
<http://www.maaya.org/>

Présentation

Le cyberspace présente à la fois une menace et une opportunité pour les langues. Menace, car les langues les plus outillées s'imposent devant les autres ; opportunité, car, par sa facilité d'accès et son universalité, le cyberspace permet de donner la parole à ceux qui ne l'avaient pas.

Maaya, le réseau mondial pour la diversité linguistique, propose le III SIMC, rencontre qui réunira plus d'une trentaine d'experts internationaux dans le but de mettre en lumière les initiatives tangibles en matière d'appropriation du cyberspace comme moyen de revitalisation des langues.

Objectifs

Faire le point sur les bonnes pratiques et les échecs en faveur d'une présence accrue des langues du monde dans le cyberspace et notamment dans le Web 2.0.

Faire connaître au grand public les enjeux de la diversité linguistique dans le monde numérique tout en soulignant les nouveaux débouchés en matière de marché du travail

Thématiques

Le multilinguisme et le cyberspace et :

- *la gouvernance et coopération internationale*
- *l'éducation virtuelle*
- *les technologies de la langue*
- *le marché du travail*



Réseau mondial pour la diversité linguistique - Maaya

Tables rondes spéciales

- DILINET (mesurer la diversité linguistique)
- Net.lang: réussir le cyberspace multilingue
- Vers un Sommet mondial sur le Multilinguisme
- Contenus multilingues et participation collective: le cas de Wikipédia

Les langues et le cyberspace

Actuellement, seules 500 langues, parmi les 7000 parlées sur notre planète, sont présentes sur l'Internet.

Quelles relations entretiennent-elles entre elles ?

Le cyberspace amplifie-t-il ou atténue-t-il la compétitivité entre les langues ?

Comment outiller une langue pour occuper pleinement sa place dans l'Internet ?

L'éducation virtuelle peut-elle se développer dans un monde multilingue ?

Le cyberspace multilingue offre-t-il de nouvelles perspectives professionnelles ?

En abordant ces questions, le III SIMC apportera également des propositions pour construire un cyberspace multilingue et respectueux de la diversité linguistique mondiale.

Information and registration:

<http://www.maaya.org>